



**ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL**

Dossier del BHI No. S3/0302/ABLOS

**CIRCULAR No. 60/2008**  
**16 de Julio del 2008.**

**5ª CONFERENCIA BIENAL DE ABLOS**

Referencia: Circular del BHI No. 118/2007 del 13 de Diciembre del 2007.

Estimado(a) Director(a),

1. Según lo anunciado en la Circular de la referencia, la 5ª Conferencia de ABLOS se celebrará en el BHI, Mónaco, el jueves 16 y el viernes 17 de Octubre del 2008. El tema de la 5ª Conferencia es:

*“Difficulties in Implementing the Provisions of UNCLOS”*

*(En Español: “Dificultades en la Implementación de las Disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Ley del Mar (UNCLOS)”)*

2. El Comité Organizador ha finalizado ahora el programa de esta Conferencia, que se adjunta en Anexo a esta Circular.

3. Los Estados Miembros pueden inscribir a un delegado a la Conferencia, sin cargo. Pueden efectuarse inscripciones adicionales por un importe de 160€ por persona, de efectuarse el/o antes del 31 de Agosto del 2008 y 200€ después del 31 de Agosto. El número de asistentes está limitado a 85 y se atribuirán los puestos según el orden de recepción de los formularios de inscripción.

4. Toda la información relativa a esta Conferencia, incluyendo los formularios de Inscripción y de Reserva de Hotel pueden bajarse del sitio Web de ABLOS: [www.iho.int](http://www.iho.int) > *Committees* > ABLOS. Las ponencias que se presentarán estarán incluidas en el sitio Web en cuanto estén disponibles.

5. La Conferencia irá precedida de la 15ª Reunión de Trabajo de ABLOS, que se celebrará el martes 14 y el miércoles 15 de Octubre.

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,

Vice-Almirante Alexandros MARATOS  
Presidente

Anexo: Programa de ABLOS.

## CONFERENCIA DE ABLOS PARA EL 2008 - PROGRAMA

Jueves 16 de Octubre

<b>09:00 - 09:05</b>	<b>Apertura de la Conferencia</b>	Presidente de la OHI
<b>09:05 - 09:15</b>	<b>Comentarios de Apertura</b>	Presidente de ABLOS
<b>09:15 - 10:00</b>	<b>Discurso de Apertura</b>	SE Satya NANADAN

<b>10:00 - 11:00</b>	<b>1ª SESION - Shin TANI:</b>	
<b>Elie JARMACHE</b> Presidente – COI – ABE - LOS -	“Some Legal Aspects about the Nature and Functioning of the CLCS” <i>(Algunos Aspectos Legales sobre la Naturaleza y el Funcionamiento del CLCS)</i>	
<b>Alain MURPHY</b> GeoLimits Consulting – Canadá	“Coordinating, Harmonized or Joint Submissions to the CLCS” <i>(Coordinando las Sumisiones armonizadas o conjuntas al CLCS)</i>	

<b>11:00 - 11:30</b>	<b>PAUSA PARA EL CAFE</b>	
----------------------	---------------------------	--

<b>11:30 - 12:30</b>	<b>2ª SESION - Chris RIZOS:</b>	
<b>Kaare BANGERT</b> Wolfson College, Oxford/Universidad de Tromsø	“Straight Baselines: The flexibility of the inner limit of the 350 mile outer limit of the continental shelf” <i>(Líneas de base rectas: La flexibilidad de 350 millas del límite exterior de la plataforma continental)</i>	
<b>Andrew SERDY</b> Facultad de Derecho, Universidad de Southampton	“Is there a 400 mile rule in UNCLOS Article 76(8)?” <i>(¿Hay una regla sobre las 400 millas en el Artículo 76(8) de UNCLOS?)</i>	

<b>12:30 - 14:00</b>	<b>ALMUERZO</b>	
----------------------	-----------------	--

<b>14:00 - 15:30</b>	<b>3ª SESION - Chris CARLETON:</b>	
----------------------	------------------------------------	--

<b>Ian RUSSELL</b> Seaconsult, RU <b>Ron MACNAB</b> Geological Survey of Canada (Retirado)	“Entitlement, evidence, expertise and expense - the quandary facing developing coastal States wishing to implement UNCLOS Article 76 “ <i>(Autorización, evidencia, conocimientos y gastos – el dilema de los estados Costeros en vías de desarrollo que desean implementar el Artículo 76 de UNCLOS)</i>	
<b>Luiz Carlos TORRES</b> Centro Hidrográfico de la Marina de Brasil <b>Izabel King JECK</b> Centro Hidrográfico de la Marina de Brasil <b>Ana Angélica Ligiêro ALBERONI</b> Centro Hidrográfico de la Marina de Brasil <b>Hélio Heringer VILLENA</b> Centro Hidrográfico de la Marina de Brasil	“Brazilian southern margin: an example of the identification of the base of the slope on a passive continental margin” <i>(Margen meridional brasileño: un ejemplo de la identificación de la base de la pendiente en un margen continental pasivo)</i>	
<b>Ray WOOD</b> GNS Science, Nueva Zelanda	“Improving your UNCLOS submission – some thoughts on text and figures” <i>(Mejorando su sumisión UNCLOS – Algunas ideas sobre el texto y las cifras)</i>	

<b>15:30 - 16:00</b>	<b>PAUSA PARA EL CAFE</b>
----------------------	---------------------------

<b>16:00 - 18:00</b>	<b>4ª SESION - Lars SJÖBERG:</b>	
<p><b>Richard MACDOUGALL</b> Servicios Hidrográficos Canadienses</p> <p><b>Jacob VERHOEF</b> Geological Survey de Canadá</p> <p><b>Wendell SANFORD</b> Derecho de los Océanos y del Medio Ambiente, Departamento de Asuntos Exteriores, Canadá</p>	<p>“Challenges of collecting data for Article 76 in ice covered waters of the Canadian Arctic” <i>(Desafíos que representa la recogida de datos para el Artículo 76 en aguas cubiertas de hielo en el Artico Canadiense)</i></p>	
<p><b>Dimitry GREKU</b> Australia, Satellite and Marine Technology Laboratory</p> <p><b>Rudolf GREKU</b> Instituto de Ciencias Geológicas, Ucrania</p>	<p>“The outer edge of the continental margin of Argentina, Australia and Russia by gravimetric tomography data” <i>(El lado exterior del margen continental de Argentina, Australia y Rusia mediante datos de tomografía gravimétrica)</i></p>	
<p><b>Nelson PAZMIÑO</b> Instituto Oceanográfico Ecuatoriano</p>	<p>“The Galapagos Islands: It’s right, as a fragile environment in the law of the sea, for an extended insular shelf beyond 200 nautical miles” <i>(Las Islas Galápagos: Está bien como entorno frágil en la Ley del Mar, para una plataforma insular ampliada más allá de 200 millas náuticas)</i></p>	
<p><b>Shin TANI</b> Consejero Ministerial, Secretaría de la Sede de la Política Oceánica, Secretaría del Gabinete, Gobierno de Japón</p>	<p>“Continental Shelf Survey of Japan” <i>(Estudio de la Plataforma Continental de Japón)</i></p>	

<b>18:30 - 20:30</b>	<b>Recepción del Gobierno de Mónaco</b>	<b>Acompañantes invitados</b>
----------------------	-----------------------------------------	-------------------------------

**Viernes 17 de Octubre**

<b>09:00 - 10:30</b>	<b>5ª SESION - ZVONKO GRŽETIĆ</b>	
<p><b>Niquole ESTERS</b> King’s College, Londres</p>	<p>“Impacts of language: Creeping jurisdiction and its challenges to the equal implementation of UNCLOS” <i>(Impactos del idioma: La jurisdicción progresiva y sus desafíos para una implementación equitativa de UNCLOS)</i></p>	
<p><b>Charlotte BREIDE</b> Ince &amp; Co., Londres</p> <p><b>Phillip SAUNDERS</b> Dalhousie Law School, Halifax, Canadá</p>	<p>“Challenges to the UNCLOS Regime: National Legislation which is incompatible with International Law” <i>(Desafíos para el Régimen de UNCLOS: Legislación nacional que es incompatible con el Derecho Internacional)</i></p>	
<p><b>Nathan QUADROS</b> Universidad de Melbourne</p> <p><b>Philip COLLIER</b> Universidad de Melbourne</p>	<p>“Delineating the littoral zone using topographic and bathymetric LIDAR” <i>(Delineando la zona litoral gracias al uso del LIDAR topográfico y batimétrico)</i></p>	

<b>10:30 - 11:00</b>	<b>PAUSA PARA EL CAFE</b>	
----------------------	---------------------------	--

<b>11:00 - 12:30</b>	<b>6ª SESION - Sunil BISNATH:</b>	
<p><b>Serge LÉVESQUE</b> CARIS LOTS Product Manager CARIS, Canadá</p> <p><b>Sara COCKBURN</b> CARIS, Canadá</p> <p><b>Cameron MCLEAY</b></p>	<p>“Modern developments in geospatial management and their use in marine cadastre” <i>(Desarrollos modernos en la gestión geoespacial y su uso en el catastro marino)</i></p>	

CARIS, EE.UU.	
<b>Tri PATMASARI</b> BAKOSURTANAL, Indonesia <b>Eko ARTANTO</b> BAKOSURTANAL, Indonesia <b>Sora LOKITA</b> BAKOSURTANAL, Indonesia <b>Sobar SUTISNA</b> BAKOSURTANAL, Indonesia <b>Chairul HAFIDIN</b> BAKOSURTANAL, Indonesia	“The Indonesian Archipelagic Baselines: Technical and legal issues and the changing environment” <i>(Las líneas de base archipelágicas indonesias: temas técnicos y legales y el entorno cambiante)</i>
<b>Leedert DORST</b> Servicio Hidrográfico de la Marina Real Holandesa <b>Ina ELEMA</b> Oficialmente del Servicio Hidrográfico de la Marina Real Holandesa	“The effects of changing baselines on the limits of The Netherlands in the North Sea” <i>(Los efectos de las líneas de base cambiantes de los Países Bajos en el Mar del Norte)</i>

<b>12:30 - 14:00</b>	<b>ALMUERZO</b>
----------------------	-----------------

<b>14:00 - 15:30</b>	<b>7ª SESION - Muhammad BASHIR:</b>
<b>Sam BATEMAN</b> Colaborador Principal, Programa de Seguridad Marítima, S. Rajaratnam School of International Studies (RSIS), Universidad Tecnológica de Nanyang, Singapur <b>Clive SCHOFIELD</b> Colaborador en Investigación QEII, Centro Nacional Australiano para Recursos y Seguridad Oceánicos, Universidad de Wollongong, Australia	“State practice regarding straight baselines in East Asia – Legal, technical and political issues in a changing environment” <i>(Práctica estatal relativa a las líneas de base rectas del Este de Asia – asuntos jurídicos, técnicos y políticos en un entorno cambiante)</i>
<b>David GRAY</b> Definitive Hydrographic & Geodetic Consulting Ottawa, Canadá	“The use or abuse of “normal” territorial sea baselines” <i>(El uso o abuso de líneas de base marítimas territoriales “normales”)</i>
<b>Dr Ronán LONG</b> Michael Manahan, Colaborador en Investigación, & Jean Monnet, Presidente de Derecho Europeo Comercial, Facultad de Derecho, Universidad Nacional de Irlanda, Galway, Irlanda	“Technical and legal issues concerning the baselines in Ireland” <i>(Asuntos Técnicos y Jurídicos relativos a las líneas de base en Irlanda)</i>

<b>15:30 - 16:00</b>	<b>PAUSA PARA EL CAFE</b>
----------------------	---------------------------

<b>16:00 - 17:30</b>	<b>8ª SESION - Graeme BLICK</b>
<b>Stephen FIETTA</b> Latham & Watkins, Londres	“The delimitation of the outer continental shelf” <i>(La delimitación de la plataforma continental exterior)</i>
<b>Bjørn KUNOY</b> Ministerio de Asuntos Exteriores, Islas Faeroe, Dinamarca	“A new conceptualization of delimitation” <i>(Una nueva conceptualización de delimitación)</i>
<b>Adam J. KERR</b> Asesor	“The geography of a maritime delimitation” <i>(La geografía de una delimitación marítima)</i>

<b>17:30 - 17:45</b>	<b>CEREMONIA DE CLAUSURA</b>
----------------------	------------------------------